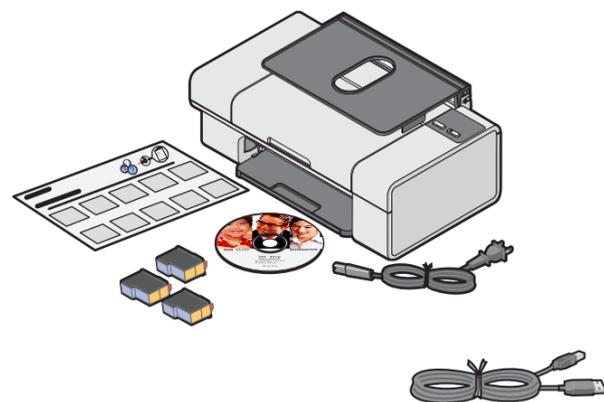


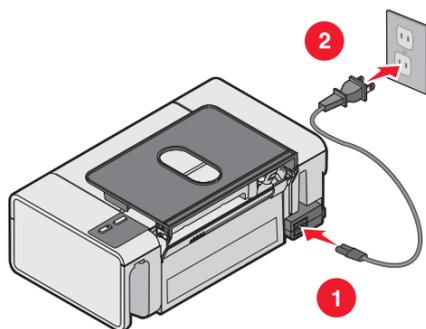


1 打开打印机的包装。 Unpack the printer. 拆開印表機的包裝。

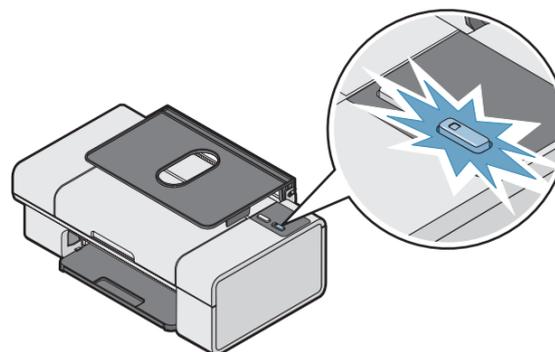


2 准备打印机。 Prepare the printer. 將印表機準備就緒。

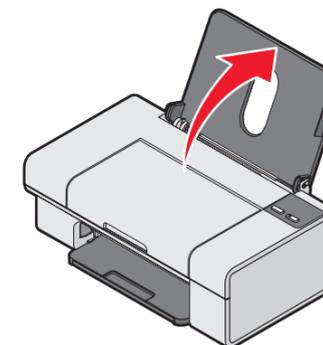
1 连接电源线。
Connect the power cord.
連接電源線。



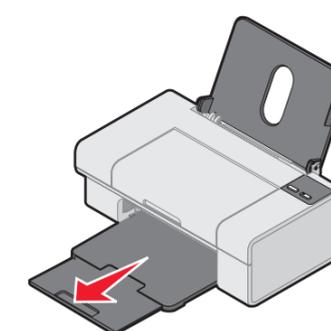
2 确认电源指示灯变亮。
Make sure the Power light is on.
確定「電源」指示燈已亮起。



3 打开纸张支架。
Raise the paper support.
掀開紙張托架。

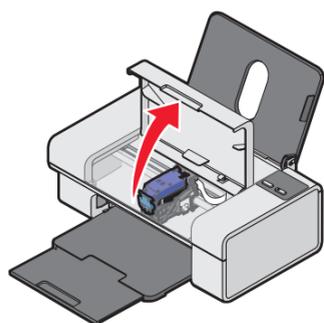


4 拉出出纸托盘。
Extend the paper exit tray.
將出紙托盤拉出。

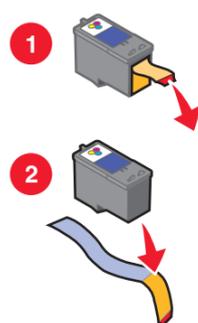


3 安装打印墨盒。 Install the print cartridge. 安裝墨水匣。

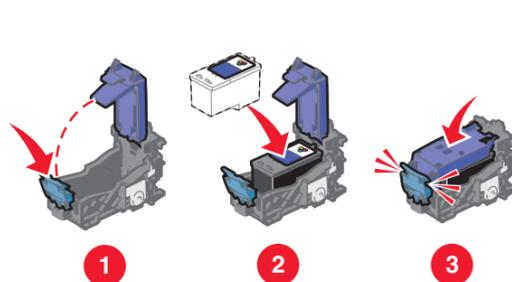
1 打开顶盖。
Raise the access cover.
掀開蓋板。



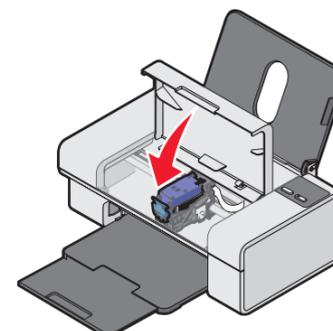
2 撕掉打印墨盒底部的透明封条。
Remove the sticker and tape from the print cartridge.
撕下墨水匣上的貼紙和膠帶。



3 装入打印墨盒。
Insert the print cartridge.
裝入墨水匣。

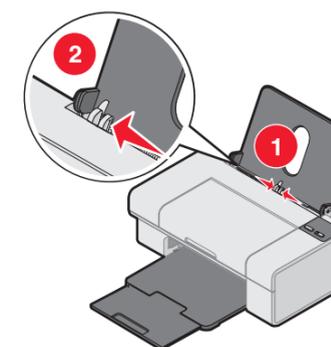


4 关闭顶盖。
Close the access cover.
關上蓋板。

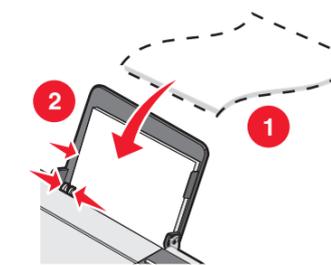


4 装入纸张。 Load paper. 載入紙張。

1 压住进纸导轨并滑动到最左边。
Squeeze and slide the paper guide to the left.
捏住紙張導引夾然後滑向左邊。



2 装入纸张，然后调节进纸导轨到适当的位置。
Load paper, and adjust paper guide.
載入紙張，然後調整紙張導引夾。



安全信息

- 请只使用随同此产品提供的电源或电源线，或者使用经过制造商认证的电源或电源线作为替代。
- 将电源线连接在产品附近、使用方便、且正确接地的电源插座上。
- 有关操作说明书中未提及的其他服务或维修，请向专业的服务人员咨询。

当心：请不要在雷雨天气时安装此产品，或者进行任何电线 / 电缆连接（例如电源线）。

Safety Information

- Use only the power supply and power cord provided with this product or the manufacturer's authorized replacement power supply and power cord.
- Connect the power supply cord to an electrical outlet that is near the product and easily accessible.
- Refer service and repairs, other than those described in the user documentation, to a professional service person.

CAUTION: Do not set up this product or make any electrical cabling connections, such as the power supply cord, during a lightning storm.

安全資訊

- 僅使用本產品所提供的電源供應器和電源線或製造商授權的替換電源供應器和電源線。
- 電源線所連接的電源插座與產品的距離不可太遠，且必須方便使用。
- 有關服務或維修的事項，除了參考本使用者說明文件所提供的說明之外，您可以向專業維修人員尋求協助。

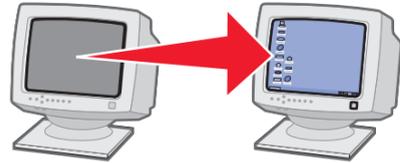
請當心：在雷雨期間，請勿安裝本產品，或進行任何電器或電纜的接線工作，例如電源線。

请继续进行步骤 5
continue with step 5
請繼續執行步驟 5

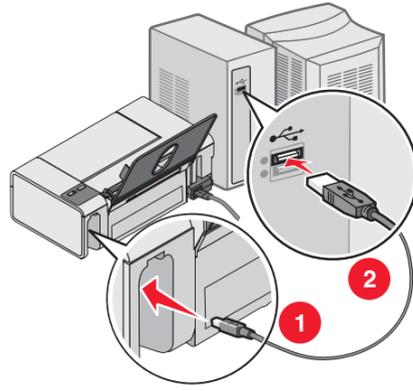


5 安装软件。 Install the software. 安裝軟體。

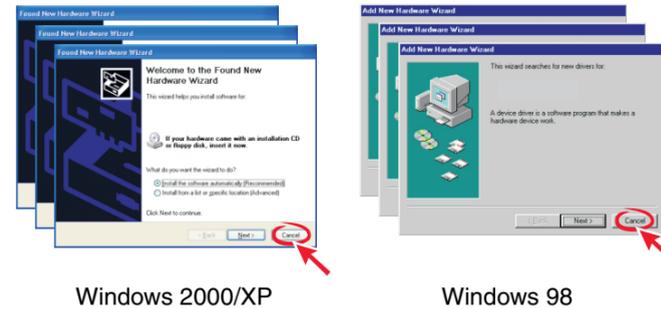
- 1 请确认计算机的电源已打开。
Make sure the computer is on.
確定已開啓電腦的電源。



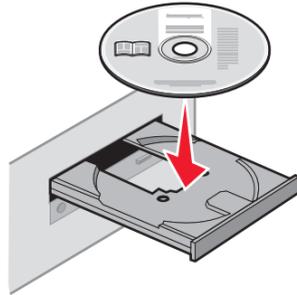
- 2 连接 USB 电缆。
Connect the USB cable.
連接 USB 電纜。



- 3 **重要：** 在所有的“新硬件”界面中点击“取消”。
Important! Click **Cancel** on all New Hardware screens.
重要事項！ 在所有「加入新的硬體」畫面上，按一下**取消**。



- 4 插入驱动软件光盘，然后按照计算机屏幕上的提示完成安装。
Insert the software CD, and follow the instructions on the computer screen.
插入軟體光碟，然後遵循電腦螢幕上的指示。



为了避免在安装过程中出现错误，请确认：

- 1 关闭所有打开的应用程序。
 - 2 暂时关闭所有的防病毒软件。如果需要帮助，请参阅您的应用程序帮助文档，或者与软件制造商联系获取技术支持。
- 注意：** 安装完毕后，请记得重新启用您的防病毒软件。

To prevent errors during software installation:

- 1 Close all open programs.
- 2 Temporarily disable all anti-virus software. For help, refer to your program documentation, or contact the software manufacturer for support.

Note: After installation is complete, remember to re-enable your anti-virus software.

要避免軟體安裝時發生錯誤：

- 1 關閉所有開啓的程式。
- 2 暫時關閉所有的防病毒軟體。如需說明，請參閱您程式的說明文件，或聯繫軟體製造商獲得支援。

請注意： 安裝完成後，請記得重新啓動您的防病毒軟體。

如果安装界面没有出现，请点击**开始** → **运行**，然后输入 **D:\setup.exe**，其中 D 是您的光盘驱动器的盘符。

If the install screen does not appear, click **Start** → **Run**, and type **D:\setup.exe**, where D is the letter of your CD-ROM drive.

如果此安裝畫面沒有顯示，請按一下**開始** → **執行**，然後輸入 **D:\setup.exe**，此處的 D 是指光碟機代號。

安装问题解答

现象：	解决方法：
电源指示灯不亮	<ol style="list-style-type: none"> 1 从电源插座和打印机上断开电源线。 2 重新连接电源线，确认电源线完全插入打印机的插口中。 3 将电源线的另一端连接在一个其他电子设备使用过的电源插座上。 4 如果电源指示灯没有变亮，请按 ⏻ 按钮。
软件不能安装	您的打印机支持以下的操作系统： <ul style="list-style-type: none"> • Windows 98 • Windows 2000 • Windows XP <ol style="list-style-type: none"> 1 取出驱动软件光盘。 2 重新启动计算机。 3 当计算机桌面出现后，请重新插入驱动软件光盘。 4 按照计算机屏幕上的提示进行操作。

Setup troubleshooting

Symptom	Solution
Power light is not lit	<ol style="list-style-type: none"> 1 Disconnect the power cord from the wall outlet and then from the printer. 2 Plug the cord all the way into the power supply port on the printer. 3 Plug the cord into an electrical outlet that other electrical devices have been using. 4 If the Power light is not on, press the ⏻ button.
Software will not install	The printer supports these operating systems: <ul style="list-style-type: none"> • Windows 98 • Windows 2000 • Windows XP <ol style="list-style-type: none"> 1 Remove the software CD. 2 Restart the computer. 3 When the desktop reappears, reinsert the software CD. 4 Follow the instructions that appear on the computer screen.

安裝上的疑難排解

症狀	解決方案
電源指示燈未亮起	<ol style="list-style-type: none"> 1 從牆壁上的插座拔下電源線，然後再從印表機拔下電源線。 2 將電源線完全推入印表機上的電源供應器連接埠。 3 將電源線插入其他電器正在使用的電源插座。 4 如果「電源」指示燈沒有亮起，請按下 ⏻ 按鈕。
無法安裝軟體	本印表機支援下列作業系統： <ul style="list-style-type: none"> • Windows 98 • Windows 2000 • Windows XP <ol style="list-style-type: none"> 1 移除軟體光碟。 2 重新啓動電腦。 3 當桌面再度出現時，請重新插入軟體光碟。 4 然後遵循電腦螢幕上顯示的指示。

有问题吗？

- 请参阅**用户手册**。
- 点击**开始** → **程序**或**所有程序** → **Lenovo 4330** → **用户手册**。
- 请访问我们的国际互联网站：<http://www.lenovo.com>。

Have a question?

- See the **User's Guide**.
- Click **Start** → **Programs** or **All Programs** → **Lenovo 4330** → **User's Guide**.
- Visit our Web site: <http://www.lenovo.com>.

有疑問嗎？

- 請參閱**用戶手冊**。
- 按一下**開始** → **程式集**或**所有程式** → **Lenovo 4330** → **用戶手冊**。
- 請造訪本公司網站：<http://www.lenovo.com>。

需要墨水吗？

Need ink?

需要墨水嗎？

